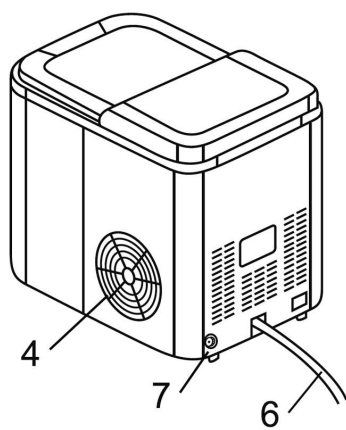
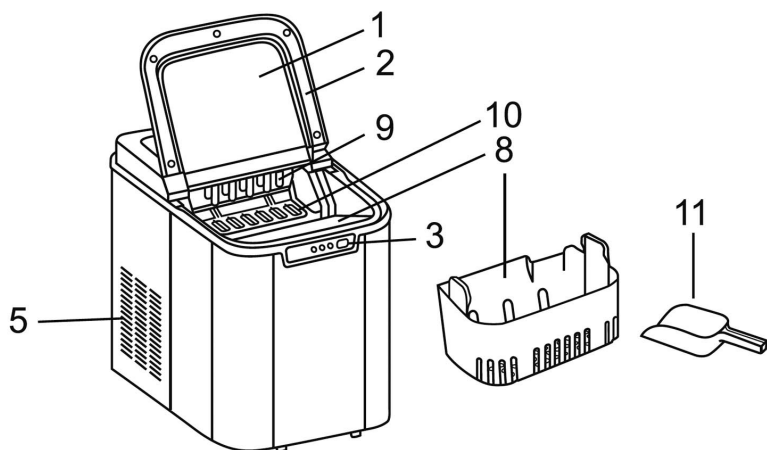




Návod k obsluze

Přehled součástí



Návod k obsluze

Děkujeme vám, že jste si zakoupili tento výrobek. Doufáme, že budete s používáním výrobku spokojeni.

Symbole v tomto návodu k použití

Informace důležité pro vaši bezpečnost jsou speciálně označeny. Abyste předešli nehodám a zabránili poškození přístroje, je nezbytné postupovat podle těchto pokynů:

VÝSTRAHA

Varuje vás před nebezpečím pro vaše zdraví a možným nebezpečím poranění.

POZOR:

Týká se možného nebezpečí poškození zařízení nebo jiných předmětů.

POZNÁMKA:

Upozorňuje na tipy a informace.

Obsah

Přehled součástí	2
Obecné poznámky	3
Speciální bezpečnostní pokyny pro toto zařízení	3
Účel použití	5
Vybalení zařízení	5
Přehled součástí	5
Obsluha	5
Zapojení do elektrické sítě	5
Hlavní vypínač 	5
Kontrolka ICE FULL	5
Kontrolka ADD WATER	6
Kontrolka WORK	6
Vytváření ledových kostek	6
Vypnutí výroby ledových kostek	6
Čištění a údržba	6
Zásobník na ledové kostky	7
Kryt a vnitřek	7
Vypouštění zbytkové vody	7

Skladování	7
Odstraňování závad	7
Technické údaje	7
Likvidace	8
Význam symbolu „Přeškrtnutá popelnice“	8

Obecné poznámky

Před uvedením zařízení do provozu si prosím pečlivě přečtete tento návod k obsluze a uložte jej společně se zárukou, příjmovým dokladem a, pokud možno, s krabicí s vnitřním obalem. Pokud toto zařízení předáte dalším osobám, předejte jim prosím také návod k obsluze.

- Zařízení je určeno výhradně pro soukromé použití a pro zamýšlený účel. Toto zařízení není vhodné pro komerční použití.
- Nepoužívejte je venku. Udržujte je v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla, přímého slunečního světla, vlhkosti (nikdy jej neponořujte do žádné kapaliny) a ostrých hran. Nepoužívejte toto zařízení s mokřými rukama. Pokud je zařízení vlhké nebo mokré, okamžitě je vypojte ze zásuvky.
- Pokud zařízení nepoužíváte nebo pokud je čistíte nebo ukládáte, vypněte je a vždy vyndejte zástrčku ze zásuvky (vytáhněte zástrčku, ne šňůru) a sejměte připojené příslušenství.
- **Nenechávejte** spotřebič v provozu bez dohledu. Pokud opouštíte místnost, vždy zařízení vypněte. Odpojte zástrčku ze zásuvky.
- Zařízení i přívodní šňůru je nutno pravidelně kontrolovat, zda nejeví známky poškození. Pokud je nalezeno poškození, zařízení se nesmí používat.
- Používejte pouze originální náhradní díly.
- Z důvodu zajištění bezpečnosti dětí prosím uchovávejte veškerý obalový materiál (plastové sáčky, krabice, polystyren, atd.) mimo jejich dosah.

VÝSTRAHA

Nenechávejte děti, aby si hrály s fólií. **Hrozí nebezpečí udušení!**

Speciální bezpečnostní pokyny pro toto zařízení

VÝSTRAHA

- Používejte pouze pitnou vodu bez jakýchkoli příměsí! Příměsí zůstávají v okruhu vody a kontaminují zařízení.
- Neuzavírejte ani neucpávejte průduchy v krytu.
- Nepoškozujte obvod chladiva.

⚠ VÝSTRAHA

- V případě přerušení chodu: Pro urychlení procesu odmrazování nepoužívejte žádná mechanická zařízení či jiné prostředky.
- V přístroji neskladujte žádné výbušné látky, jako jsou aerosolové nádoby s hořlavým rozprašovačem.

⚠ POZOR:

Před počátečním spuštěním a po přepravě zařízení počkejte prosím nejméně 2 hodiny, než se chladivo usadí. Jinak může dojít k poškození kompresoru.

- Zařízení vždy přepravujte a ukládejte ve svislé poloze.
- Zařízení neumísťujte na tepelné zdroje, jako jsou trouby, radiátory, atd., ani do jejich bezprostřední blízkosti.
- Umístěte zařízení na stabilní, vodorovný a plochý povrch. Ponechte vzdálenost nejméně 15 cm od stěn či předmětů.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat sami. Vždy se obraťte na autorizovaného technika. Je-li napájecí šňůra poškozena, musí být vyměněna výrobcem, jeho servisním střediskem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí.
- Toto zařízení smějí používat děti starší 8 let a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud byly o použití tohoto zařízení touto osobou poučeny a uvědomují si možné nebezpečí.
- Děti si nesmějí se zařízením hrát.
- Čištění a běžnou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Postupujte prosím podle pokynů uvedených v kapitole „Čištění a údržba“.

Účel použití

Zařízení je určeno pro použití v soukromých domácnostech a podobně:

- V kuchyních pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných komerčních provozovnách;
- Zákazníky v hotelech, motelech a jiných ubytovacích zařízeních;
- V ubytovnách;
- Pro použití v kempu;
- V zemědělských usedlostech.

Tento přístroj **není** určen pro následující způsoby použití:

- Pro zajišťování občerstvení a podobná hromadná použití.

Tento přístroj by neměl být vystaven dešti.

Vybalení zařízení

1. Vyjměte zařízení z obalu.
2. Sejměte veškerý obalový materiál, jako např. fólie, plnicí materiál, kabelové úchytky a karton.
3. Zkontrolujte, zda jsou v krabici všechny součásti.
4. V případě doručení neúplné dodávky nebo jejího poškození, přístroj nepoužívejte. Neprodleně jej vraťte prodejci.

i POZNÁMKA:

Na zařízení může být prach nebo usazeniny z výroby. Doporučujeme, abyste zařízení vyčistili podle pokynů v části „Čištění a údržba“.

Přehled součástí

- 1 Průhledné okénko
- 2 Kryt
- 3 Provozní panel
- 4 Vývod vzduchu
- 5 Přívod vzduchu
- 6 Napájecí šňůra
- 7 Vývod vzduchu
- 8 Box na skladování ledu
- 9 Chladič jednotka
- 10 Výrobní box
- 11 Lopatka

Obsluha




⚠ POZOR:

Dodržujte, prosím, čekací dobu 2 hodiny před počátečním spuštěním a po stěhování přístroje, aby se chladivo usadilo; jinak může dojít k poškození kompresoru.

Zapojení do elektrické sítě

- Před zapojením do elektrické sítě se ujistěte, že napětí přístroje (výkonový štítek) odpovídá napětí v elektrické síti.
- Přístroj zapojte do správně nainstalované elektrické zásuvky.

Hlavní vypínač

- Stisknutím tlačítka  spustíte nebo zastavíte výrobu ledových kostek.
- Stisknutím tlačítka  bude po ADD WATER do prázdné nádoby na vodu výroba ledových kostek pokračovat.
- Stiskněte  pro zamezení chyb.

Kontrolka ICE FULL

- Tato kontrolka ukazuje, že nádoba na led je plná. Vyjměte všechny ledové kostky z nádoby.
- Ochrana před nízkou teplotou (okolní teplota je nižší než 5°C)

Kontrolka ADD WATER

Tato kontrolka se rozsvítí, pokud je nádoba na vodu téměř prázdná. Jednotka se automaticky vypne.

Kontrolka WORK

- Ihned po připojení k síti začne tato kontrolka blikat.
- Je-li zařízení v chodu, bude tato kontrolka svítit.

Vytváření ledových kostek** POZNÁMKA:**

Z hygienických důvodů nepoužívejte ledové kostky z prvního cyklu.

1. Zasuňte zástrčku do elektrické zásuvky. Po dobu 120 minut od přesunu přístroje jej nezapínejte.
2. Otevřete víko a vyjměte zásobník na ledové kostky.
3. Nalijte vodu do zásobníku na vodu až k rysce MAX. Pro výrobu ledu použijte pitnou vodu.


 POZOR:

Používejte pouze pitnou vodu bez jakýchkoli příměsí!

 POZNÁMKA:

- Ryska MAX se nachází na vnitřní straně zásobníku na vodu, okolo spodního okraje zásobníku na ledové kostky.
- Hladina vody musí být pod zásobníkem na ledové kostky.

 POZNÁMKA:

- Používejte pouze vodu o pokojové teplotě.
4. Vraťte zásobník na ledové kostky a zavřete víko.
 5. Pro započetí výroby ledových kostek stiskněte tlačítko .
 6. Proces trvá přibližně 10 minut.
 7. Víko nechejte uzavřené.

 POZNÁMKA:

- První ledové kostky budou v závislosti na teplotě vody / prostředí o trochu menší.
- Ledové kostky mohou vypadat kvůli rychlému mrazení „mléčné“. Jedná se o vzduch zachycený ve vodě a neovlivňuje kvalitu ledových kostek.

Vypnutí výroby ledových kostek

Stiskem tlačítka  zastavíte výrobu ledových kostek.

 POZOR:

Před opětovným zapnutím zařízení vyčkejte alespoň tři minuty, v opačném případě může dojít k poškození kompresoru.

 POZNÁMKA:

Před konečným vypnutím přístroj automaticky vyprázdní zásobník vody a rozpustí již vytvořené ledové kostky.

Čištění a údržba

 VÝSTRAHA

- Před čištěním přístroj vždy vypněte a odpojte od elektrické sítě.
- Neponořujte spotřebič do vody. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

 POZOR:

- Nepoužívejte drátěný kartáč ani jiné brusné prostředky.
- Nepoužívejte drsné nebo brusné čisticí pro- středky.
- Nepoužívejte chemikálie, kyseliny, benzínové nebo olejové produkty.

i POZNÁMKA:

- Z hygienických důvodů byste měli vodu v nádrži vyměnit po 24 hodinách.
- Po použití nechte, prosím, víko otevřené, abyste zabránili tvoření plísně a bakterií.

Zásobník na ledové kostky

Vyjměte zásobník na ledové kostky a očistěte ho jemným roztokem čistícího prostředku pod tekoucí teplou vodou.

Kryt a vnitřek

- Kryt i vnitřek čistěte vlhkým hadříkem.
- Používejte zředěný roztok octu a vody.

Vypouštění zbytkové vody


Nakonec zbývající vodu vypustěte.

- Nechte přístroj na kraji stolu. Pod výpustí zbytkové vody držte mísu.
- Otočením ventilu vypouštění zbytkové vody proti směru hodinových ručiček vypustíte zbytek vody.
- Po vypouštění veškeré zbytkové vody uzavřete vypouštěcí ventil.

Skladování

- Pokud nebudete zařízení delší dobu používat, doporučujeme, abyste jej uložili do původního obalu.
- Vždy zařízení uchovávejte mimo dosah dětí a na suchém a dobře větraném místě.

Odstraňování závad

Problém	Možná příčina	Řešení
Kontrolka WORK nesvítí.	Zařízení není připojeno k elektrické síti.	1. Zkontrolujte připojení k síti. 2. Zkontrolujte, zda je síťová šňůra připojena správně. 3. Vnitřní součásti jsou poškozené. Nechte provést údržbu u odborníka.
Svítí kontrolka ICE FULL.	1. Nádoba je plná ledu. 2. Ochrana před nízkou teplotou (okolní teplota je nižší než 5 °C).	1. Vyjměte ledové kostky. 2. Přesuňte přístroj na výrobu ledu na teplejší místo, kde je okolní teplota vyšší než 5 °C.
Svítí kontrolka ADD WATER.	Nedostatek vody.	1. Nalijte vodu do přístroje a stiskněte tlačítko  . 2. Systém přívodu vody je poškozený. Nechte provést údržbu u odborníka.
Kontroly ICE FULL a ADD WATER svítí. Přístroj nefunguje správně. Nadměrný hluk.	Nádoba na led je vložena špatně. 1. Odvod tepla je vadný. 2. Teplota vody je příliš vysoká. 3. Okolní teplota je příliš vysoká. 4. Dochází k úniku chladiva. Větrák nebo čerpadlo je poškozené.	1. Zkontrolujte, zda se v zařízení nenachází cizí těleso. 2. Vnitřní součásti jsou poškozené. Nechte provést údržbu u odborníka. 1. Vyčistěte prach na větráku a přívodu / vývodu vzduchu. 2. Nalijte vodu o běžné teplotě. 3. Neumísťujte zařízení do míst s vysokou okolní teplotou. 4. Chladicí systém je poškozený. Nechte provést údržbu u odborníka.

Technické údaje

Model:..... EWB 3526
 Napájecí napětí:..... 220 - 240 V~, 50 Hz
 Výrobní kapacita: 0,8 A
 Objem nádoby na vodu:..... 10 - 15 kg / 24 hod.
 Objem zásobníku na vodu: cca. 2,2 l
 Chladivo: R600a / 24 g
 Hnací plyn: C₅H₁₀
 Třída ochrany: I
 Klimatická třída:..... SN / N / ST / T
 Čistá hmotnost: cca. 10,5 kg

Právo provádět v průběhu neustálého vývoje produktu technické změny a změny designu zůstává i nadále vyhrazeno.

Tento spotřebič byl testován podle všech aktuálních platných směrnic CE, jako jsou např. směrnice o elektromagnetické kompatibilitě a nízkém napětí, a byl navržen podle nejnovějších bezpečnostních nařízení.

Likvidace

Význam symbolu „Přeškrtnutá popelnice“



Pečujte o naše životní prostředí, nelikvidujte elektrické přístroje společně s domácím odpadem.

Vysloužilé nebo vadné elektrické spotřebiče likvidujte prostřednictvím místních sběrných míst.

Prosím pomozte chránit životní prostředí správnou likvidací odpadu a předcházejte tak nežádoucím dopadům na životní prostředí i zdraví nás všech.

Přispějte tak k recyklaci a dalším formám využití starých elektrických a elektronických zařízení.

Váš místní úřad vám poskytne informace o sběrných místech.

GARANTIEKARTE

warranty card • garantiokaart • carte de garantie • scheda di garanzia • tarjeta de garantía • cartão de garantia • garantikort • karta gwarancyjna • záruční list • kartica jamstva • carte de garantie • Гаранционная карта • záručný list • garancijski list • garancijaegu • гарантійний формуляр • Гарантійний талон •

بطاقة ضمان

EWB 3526

24 Monate Garantie gemäß Garantieerklärung • 24 months warranty according to warranty declaration • 24 maanden garantie volgens garantieverklaring • 24 mois de garantie selon la déclaration de garantie • 24 mesi di garanzia secondo la dichiarazione di garanzia • 24 meses de garantía de acuerdo con la declaración de garantía • 24 meses de garantia, de acordo com a declaração de garantia • 24 måneders garanti i henhold til garantibetingelsene • 24 miesiące gwarancji na podstawie oświadczenia gwarancyjnego • záruka 24 měsíců podle prohlášení o záruce • 24 mjesечно jamstvo u skladu s jamstvenom deklaracijom • 24 luni garanție conform declarației de garanție • 24 месеца гаранция в съответствие с гаранционната декларация • 24-mesečná záruka podľa vyhlásenia o záruke • 24-mesečna garancija, skladno z garancijsko izjavo • 24 hónap garancia a garanciafeltételekben leírtak szerint • гарантія на 24 місяці відповідно заяві про гарантію • Гарантія 24 місяця согласно заявленим гарантійним правилам • ضمان لمدة 24 شهراً وفقاً لبيان الضمان

Kaufdatum, Händlerstempel, Unterschrift • date of purchase, dealer stamp, signature • aankoopdatum, dealerstempel, handtekening • date d'achat, tampon du concessionnaire, signature • data di acquisto, timbro del rivenditore, firma • fecha de compra, sello del distribuidor, firma • data de compra, carimbo do distribuidor, assinatura • kjøpsdato, forhandlerstempel, signatur • data zakupu, pieczęć sprzedawcy, podpis • datum zakoupení, razítko prodejce, podpis • datum kupovine, žig trgovca, potpis • data de achiziție, stampila furnizorului, semnătură • Дата на покупката, Печат на Продавача, Потпис • datum nákupu, pečatka obchodníka/prejávca, podpis • datum nákupu, žig trgovca, potpis • vásárlás dátuma, kereskedő bélyegzője, aláírás • дата придбання, печатка продавця, підпис • Дата приобретения, Штамп продавца, Подпись • تاريخ التراء، وندع التواكل المبيع، والتوقيع



CLATRONIC[®]
INTERNATIONAL GMBH

www.clatronic-germany.de



Internet: <http://www.clatronic-germany.de>
Made in P.R.C.

Stand: 05/2019